

Số: 265 -CV/A18-P2
Về cải tiến thủ tục giải quyết khách
TQ vào du lịch bằng giấy phép NXC

Hà Nội, ngày 12 tháng 6, năm 2006

**Kính gửi: Các doanh nghiệp lữ hành đón khách
Trung Quốc vào du lịch bằng giấy phép NXC**

Vừa qua, căn cứ ý kiến chỉ đạo của lãnh đạo Bộ Công an, Tổng cục An ninh đã có công văn số 1598/A11(A18) ngày 31/5/2006 gửi các cơ quan, đơn vị liên quan (trong đó có Tổng cục Du lịch) về việc cải tiến thủ tục giải quyết cho khách Trung Quốc vào Việt Nam du lịch bằng giấy phép NXC, thực hiện từ 01/7/2006.

Trên cơ sở nội dung công văn nói trên, Cục Quản lý xuất nhập cảnh xin thông báo:

1/ Kể từ ngày 01/7/2006, các doanh nghiệp lữ hành làm thủ tục xét duyệt nhân sự cho khách Trung Quốc vào du lịch bằng giấy phép NXC tại Công an tỉnh (Phòng Quản lý XNC, dưới đây gọi là PA18) nơi có cửa khẩu khách nhập cảnh.

2/ Thủ tục xét duyệt nhân sự: Doanh nghiệp nộp công văn đề nghị xét duyệt nhân sự tại Công an tỉnh (PA18) nơi có cửa khẩu khách nhập cảnh (theo mẫu N2B - kèm theo). Trong thời hạn 01 ngày làm việc (kể từ khi tiếp nhận công văn), PA18 sẽ hoàn thành việc xét duyệt nhân sự và có công văn trả lời doanh nghiệp “đồng ý” hay “không đồng ý” cho khách Trung Quốc sử dụng giấy phép NXC được đi tham quan du lịch ở các tỉnh nội địa của Việt Nam (gọi tắt là công văn cấp phép du lịch).

3/ Khi đón khách nhập cảnh và tiễn khách xuất cảnh: Doanh nghiệp xuất trình với lực lượng kiểm soát tại cửa khẩu công văn cấp phép du lịch của PA18 để kiểm tra, đối chiếu với giấy phép NXC, xác nhận danh sách khách thực nhập, thực xuất vào công văn cấp phép du lịch và đóng dấu kiểm chứng nhập cảnh, xuất cảnh vào giấy phép NXC (không cấp chứng nhận tạm trú).

4/ Ngay sau khi khách nhập cảnh, doanh nghiệp đưa giấy phép NXC của khách đến PA18 để PA18 đối chiếu và giao thẻ du lịch (thẻ du lịch được PA18 in sẵn trên cơ sở thông tin do doanh nghiệp cung cấp trong công văn đề nghị xét duyệt nhân sự). Nếu phát hiện thông tin trong thẻ du lịch (in sẵn) không khớp với thông tin trong giấy phép NXC, PA18 sẽ yêu cầu doanh nghiệp phối hợp để làm thủ tục bổ sung, điều chỉnh cho hợp lý; nếu phát hiện thời hạn của giấy phép NXC không dài hơn ít nhất 5 ngày so với thời hạn của chương trình du lịch, PA18 sẽ yêu cầu doanh nghiệp đưa khách trở lại cửa khẩu để xuất cảnh (nếu khách muốn ở lại hoạt động trong tỉnh biên giới, thì doanh nghiệp phải hướng dẫn khách làm thủ tục với PA18 để được xem xét

cấp chứng nhận tạm trú và giải quyết thủ tục theo quy định hiện hành đối với khách vào tỉnh biên giới hoặc Khu kinh tế cửa khẩu).-

5/ Đối với các doanh nghiệp đã nối mạng máy tính với Cục Quản lý xuất nhập cảnh, đề nghị liên hệ với Cục Quản lý xuất nhập cảnh (Phòng 4) để cài đặt lại chương trình và nối mạng máy tính từ doanh nghiệp tới PA18 nơi có cửa khẩu khách nhập cảnh.

6/ Về trách nhiệm quản lý khách, thủ tục khai báo tạm trú, trả thẻ du lịch...doanh nghiệp vẫn thực hiện theo quy định hiện hành.

Xin thông báo để quý doanh nghiệp biết./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Hoàng Đức Chính
PTCT - TCAN (để báo cáo);
- Vụ Lễ hành - TCDL (để biết);
- PA18 CA tỉnh biên giới phía Bắc
(để thực hiện);
- Bộ Tham mưu-BTL BDBP
(để phối hợp);
- Lưu: XNC/P2.

CỤC TRƯỞNG



Đào Triệu Văn Thế